

## RELATÓRIO DO TRÁFEGO DO TRECHO MINEIRO DA ESTRADA DE FERRO BAHIA E MINAS NO PRIMEIRO SEMESTRE DE 1897

**Autor: Pedro Versiani**

Teófilo Otoni, 18 de agosto de 1897

Exmo. sr. dr. Secretário d'Agricultura, Comércio e Obras Públicas do estado de Minas

O estado da linha em tráfego posto que tenha melhorado consideravelmente sob a administração do dr. Campagnani, todavia deixa muito a desejar ainda para que os trens possam ter uma velocidade regular. Este *desideratum* poderá realizar-se quando houver regularidade nos pagamentos ao pessoal, o que não tem sido possível até hoje por causa da insuficiência da renda da estrada e da penúria da companhia, cuja diretoria concorria para serem ainda mais escassos os recursos da inspetoria-geral da estrada.

A falta de dinheiro para que a administração pudesse prontamente dispensar o pessoal incapaz para certos serviços, escolhendo depois o mais competente, tem contribuído para a conservação de alguns abusos que poder-se-iam facilmente extirpar.

Os descarrilhamentos hoje são menos frequentes. Diversos pontos da linha têm sido consolidados permitindo a viagem de locomotivas pesadas, como a número 13, do tipo *Consolidation*, que tem feito ultimamente o serviço até a estação Bias Fortes, rebocando dez carros carregados.

Melhorada a linha no trecho mineiro, tanto esta locomotiva como a número 14 poderão facilmente rebocar 20 carros carregados a partir do quilômetro 30 do Prolongamento até esta cidade,<sup>1</sup> quando estiver concluída a estrada, o que atenuará em parte as dificuldades provenientes da falta de máquinas. Para estabelecer a composição de trens no quilômetro 30 é necessário assentar ali um desvio e montar uma estação telegráfica. É uma pequena despesa que redundará em grande economia, diminuindo os encargos do tráfego.

Convém tirar todo proveito das condições técnicas do referido trecho, onde a declividade não excede de 1%.

Outra necessidade urgente é de um abrigo para locomotivas e carros que estão sempre expostos às intempéries, estragando-se assim rapidamente.

---

<sup>1</sup> Nota do organizador. “está cidade” é Teófilo Otoni, local onde Pedro Versiani data o relatório.

### Receita e despesa

A receita do tráfego no primeiro semestre do corrente ano foi de 90:687\$425; a despesa tendo sido de 180:226\$379, resultou o déficit de 89:538\$954.

A receita pode ser assim discriminada

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| Passageiros                       | 12:433\$400 |
| Telegramas                        | 1:679\$230  |
| Encomendas                        | 2:243\$960  |
| Animais                           | 2:127\$280  |
| Exportação de café                | 32:447\$340 |
| Exportação de toucinho            | 181\$050    |
| Exportação de madeira             | 1:303\$040  |
| Exportação de fumo                | 286\$400    |
| Importação de sal                 | 1:347\$970  |
| Importação de farinha de mandioca | 1:968\$740  |
| Mercadorias diversas              | 33:298\$290 |
| Rendas eventuais                  | 1:370\$725  |
| Total                             | 90:687\$425 |

Comparada com a receita do primeiro semestre do ano passado (38:061\$830) houve pois o aumento de 52:625\$595 ou de 138%.

Este resultado é devido a ter sido entregue ao tráfego o trecho de 75 quilômetros entre as estações de Urucu e Bias Fortes e também à elevação das tarifas.

Comparada com a do primeiro semestre do ano passado, a despesa cresceu de 76:652\$072 e o déficit de 24:026\$477. Deve-se porém notar que a conservação da estrada foi muito descuidada naquele período; tendo sido necessário que o governo do estado viesse em auxílio do tráfego para que este não paralisasse.

A receita por quilômetro foi de 555\$200, tendo sido em igual período de 1896 de 339\$882.

A despesa que era de 924\$770 por quilômetro elevou-se a 1:103\$400.

A receita proveniente das passagens cresceu de 150%. Para este resultado, além do maior desenvolvimento de passageiros em um trecho de linha mais extenso, também concorreu muito a melhor fiscalização dos empregados.

A receita proveniente do café aumentou por causa da maior extensão da linha percorrida e da elevação dos fretes. A quantidade porém diminuiu, passando de 721.880 quilogramas a 575.549. Esta diferença deverá ser compensada no segundo semestre que é a de maior exportação deste produto. A safra deste ano tendo sido muito mais abundante do que a do antecedente havendo mais facilidade de transporte pela proximidade da estrada de ferro, deve-se conjecturar grande incremento da exportação.

### Estatística do tráfego

|   |                        |             |
|---|------------------------|-------------|
| Passageiros de primeira classe                          | 764                    |             |
| Passageiros de segunda classe                           | 2.628                  |             |
| Total   | 3.392                  |             |
| Telegramas  | 3.713 com<br>33.340    | palavras    |
| Encomendas  | 40.730                 | quilogramas |
| Animais   | 229                    | “           |
| Café  | 572.549                | “           |
| Madeira   | 312.461                | “           |
| Fumo  | 4.665                  | “           |
| Toucinho  | 4.050                  | “           |
| Sal   | 115.140                | “           |
| Farinha de mandioca                                     | 94.244                 | “           |
| Mercadorias diversas                                    | 1.069.573              | “           |
| Total das mercadorias                                   | 2.172.682 <sup>2</sup> | “           |
|   | 754.000                | “           |
| Transporte de trilhos e acessórios para o Prolongamento |                        | “           |
| Total   | 2.926.682              |             |

Comparado com o movimento do semestre correspondente no ano anterior, houve o aumento de:

|         |                                     |
|---------|-------------------------------------|
| 1.385   | passageiros                         |
| 1.803   | telegramas                          |
| 113     | animais                             |
| 14.083  | quilogramas de encomendas           |
| 97.811  | quilogramas de madeiras             |
| 609.835 | quilogramas de mercadorias diversas |

Houve diminuição das quantidades de café e sal, tendo a importação deste decrescido de 73.760 quilogramas.

Do balancete seguinte consta o movimento das estações e discriminação da despesa do tráfego.

<sup>2</sup> Nota do organizador. O total de 2.172.682, relativo a mercadorias, não inclui as quantidades em quilogramas de 40.730 e 229 referentes a encomendas e a animais.

**Balancete do trecho mineiro da Estrada de Ferro Bahia e Minas no primeiro semestre de 1897**

|         |              |
|---------|--------------|
| Receita | 90:687\$425  |
| Despesa | 180:226\$379 |
| Déficit | 89:538\$954  |

**Discriminação da receita - Exportação**

| Estação Mayrink  |            |                       |
|--|------------|-----------------------|
| Viajaram em primeira classe 40 passageiros                 | 204\$200   |                       |
| Viajaram em segunda classe 262 passageiros                 | 669\$100   |                       |
| Foram despachados 34 volumes com 697 kg encomendas         | 25\$620    |                       |
| Foram despachados 144 volumes com 6.198 kg mercadorias     | 85\$180    |                       |
| Foram despachados 312.461 kg madeiras                      | 1:303\$040 |                       |
| Foram despachados sete animais                             | 22\$400    |                       |
| Foram despachados 147 telegramas com 1.636 palavras        | 86\$610    | 2:396\$150            |
| Estação Urucu  |            |                       |
| Viajaram em primeira classe 63 passageiros                 | 386\$200   |                       |
| Viajaram em segunda classe 378 passageiros                 | 1:083\$100 |                       |
| Foram despachados 24 volumes com 3.640 kg encomendas       | 266\$520   |                       |
| Foram despachados 1.498 volumes com 47.977 kg mercadorias  | 1:033\$640 |                       |
| Foram despachados 177 volumes com 46.048 kg café           | 1:542\$620 |                       |
| Foram despachados 66 animais diversos                      | 449\$080   |                       |
| Foram despachados 214 telegramas com 2.716 palavras        | 143\$590   | 4:904\$750            |
| Presidente Pena  |            |                       |
| Viajaram em primeira classe 15 passageiros                 | 59\$000    |                       |
| Viajaram em segunda classe 106 passageiros                 | 190\$200   |                       |
| Foram despachados 11 volumes com 249 kg encomendas         | 8\$440     |                       |
| Foram despachados 31 volumes com 581 kg mercadorias        | 7\$770     |                       |
| Foi despachado um animal                                   | \$850      |                       |
| Foram despachados 70 telegramas com 750 palavras           | 45\$170    | 311\$130 <sup>3</sup> |
| Estação Francisco Sá                                       |            |                       |
| Viajaram em primeira classe 261 passageiros                | 1:266\$800 |                       |
| Viajaram em segunda classe 863 passageiros                 | 2:505\$700 |                       |
| Foram despachados 736 volumes com 21.659 kg encomendas     | 712\$110   |                       |
| Foram despachados 1.286 volumes com 226.310 kg mercadorias | 606\$020   |                       |
| Foram despachados 28 volumes com 4.050 kg toucinho         | 181\$050   |                       |

<sup>3</sup> Nota do organizador. O somatório das parcelas da receita de Presidente Pena daria 311\$430. Entretanto, o subtotal de 311\$130 aparenta ser o correto, pois esse valor é o compatível com a receita total de 90:687\$425. Portanto, parece que uma das parcelas da receita de Presidente Pena está incorreta em \$300.

|   |             |             |
|---|-------------|-------------|
| Foram despachados 3.803 volumes com 226.566 kg café | 12:642\$820 |             |
| Foram despachados 36 volumes com 780 kg fumo        | 43\$600     |             |
| Foram despachados 56 animais diversos               | 343\$480    |             |
| Foram despachados 314 telegramas com 4.221 palavras | 224\$040    | 18:525\$620 |

| Bias Fortes  |             |             |
|--|-------------|-------------|
| Viajaram em primeira classe 198 passageiros                | 767\$200    |             |
| Viajaram em segunda classe 505 passageiros                 | 851\$200    |             |
| Foram despachados 265 volumes com 7.944 kg encomendas      | 604\$270    |             |
| Foram despachados 1.752 volumes com 103.160 kg mercadorias | 292\$400    |             |
| Foram despachados 5.001 volumes com 299.935 kg café        | 18:261\$900 |             |
| Foram despachados 310 volumes com 3.885 kg fumo            | 242\$800    |             |
| Foram despachados 53 animais diversos                      | 820\$900    |             |
| Foram despachados 443 telegramas com 5.725 palavras        | 327\$600    | 22:168\$270 |
| Filadélfia   |             |             |
| Foram despachados 361 telegramas com 5.076 palavras        |             | 275\$080    |

### Discriminação da receita - Importação

| Estação Mayrink                                       |          |            |
|---|----------|------------|
| Viajaram em primeira classe 39 passageiros            | 173\$100 |            |
| Viajaram em segunda classe 177 passageiros            | 386\$900 |            |
| Foram recebidos 51 volumes com 1.219 kg encomendas    | 58\$620  |            |
| Foram recebidos 799 volumes com 28.444 kg mercadorias | 415\$601 |            |
| Foram recebidos 157 volumes com 6.265 kg farinha      | 23\$400  |            |
| Foram recebidos oito animais diversos                 | 32\$110  |            |
| Foram recebidos 152 telegramas com 568 palavras       | 29\$360  | 1:119\$091 |

| Estação Urucu  |            |            |
|--|------------|------------|
| Viajaram com bilhete de ida e volta sete passageiros   | 95\$200    |            |
| Viajaram com bilhete de primeira classe 30 passageiros | 251\$100   |            |
| Viajaram com bilhete de segunda classe 82 passageiros  | 329\$100   |            |
| Foram recebidos 50 volumes com 1.689 kg encomendas     | 112\$800   |            |
| Foram recebidos 747 volumes com 37.185 kg mercadorias  | 1:345\$602 |            |
| Foram recebidos 116 volumes com 6.960 kg sal           | 46\$840    |            |
| Foram recebidos 195 volumes com 7.770 kg farinha       | 105\$370   |            |
| Foram recebidos oito animais diversos                  | 107\$100   |            |
| Foram recebidos 303 telegramas com 1.261 palavras      | 68\$750    | 2:461\$862 |

| Presidente Pena |  |  |
|-----------------|--|--|
|                 |  |  |

|  |         |         |
|--|---------|---------|
| Com bilhete de primeira classe um passageiro     | 10\$000 |         |
| Com bilhete de segunda classe dois passageiros   | 10\$000 |         |
| Foram recebidos 52 volumes com 130 kg encomendas | 3\$160  |         |
| Foram recebidos 11 telegramas com 68 palavras    | 3\$400  | 26\$560 |

| Francisco Sá  |            |             |
|---|------------|-------------|
| Viajaram em primeira classe 67 passageiros              | 870\$700   |             |
| Viajaram em segunda classe 201 passageiros              | 1:316\$800 |             |
| Foram recebidos 392 volumes com 1.803 kg encomendas     | 185\$640   |             |
| Foram recebidos 1.066 volumes com 71.329 kg mercadorias | 6:791\$210 |             |
| Foram recebidos 653 volumes com 39.180 kg sal           | 435\$070   |             |
| Foram recebidos 380 volumes com 15.726 kg farinha       | 343\$940   |             |
| Foram recebidos seis animais diversos                   | 56\$460    |             |
| Foram recebidos 490 telegramas com 3.150 palavras       | 134\$090   | 10:133\$910 |

| Bias Fortes   |             |             |
|---|-------------|-------------|
| Viajaram em primeira classe 43 passageiros                | 627\$900    |             |
| Viajaram em segunda classe 52 passageiros                 | 379\$900    |             |
| Foram recebidos 142 volumes com 1.830 kg encomendas       | 270\$240    |             |
| Foram recebidos 11.804 volumes com 548.259 kg mercadorias | 22:717\$707 |             |
| Foram recebidos 1.150 volumes com 69.000 kg sal           | 866\$060    |             |
| Foram recebidos 1.630 volumes com 65.083 kg farinha       | 1:496\$030  |             |
| Foram recebidos 24 animais diversos                       | 294\$900    |             |
| Foram recebidos 641 telegramas com 3.175 palavras         | 177\$620    | 26:830\$357 |

| Filadélfia  |  |          |
|---|--|----------|
| Foram recebidos 511 telegramas com 5.094 palavras |  | 163\$920 |

|                  |  |            |
|------------------|--|------------|
| Rendas eventuais |  | 1:370\$725 |
|------------------|--|------------|

|  |  |             |
|--|--|-------------|
|  |  | 90:687\$425 |
|--|--|-------------|

### Exportação e importação de Aimorés, estação inicial do trecho mineiro

| Exportação   |
|--|
| 94 volumes com 1.943 kg de encomendas<br>317 volumes com 15.045 kg de mercadorias<br>258 volumes com 15.216 kg de café<br>33 animais diversos<br>191 telegramas com 2.272 palavras |

| Importação   |
|--|
| 142 volumes com 2.837 kg de encomendas<br>1.781 volumes com 56.286 kg de mercadorias<br>27 animais diversos<br>159 telegramas com 1.807 palavras |

### Discriminação da despesa

|                                     | Material    | Pessoal      | Total        |
|-------------------------------------|-------------|--------------|--------------|
| Conservação da linha e dependências | 17:686\$162 | 80:124\$880  | 97:811\$042  |
| Tração e máquinas                   | 12:006\$779 | 14:764\$887  | 26:771\$666  |
| Conserto e renovações de carros     | 3:669\$179  | 10:228\$815  | 13:897\$994  |
| Tráfego e estações                  | 4:642\$444  | 23:134\$781  | 27:777\$225  |
| Administração e mais despesas       | 248\$372    | 10:007\$707  | 10:256\$079  |
| Despesas diversas                   |             |              | 3:712\$373   |
|                                     | 38:252\$936 | 138:261\$070 | 180:226\$379 |

### REFERÊNCIA BIBLIOGRÁFICA

Versiani, Pedro José. Relatório do tráfego do trecho mineiro da Estrada de Ferro Bahia e Minas no primeiro semestre de 1897. 18 ago 1897. In: Minas Gerais. Arquivo Público Mineiro. Fundo da Secretaria da Agricultura. Série 5: Viação, estradas de ferro, navegação e linhas telegráficas. Ordens de serviço, ofícios e relatórios. Estrada de Ferro Bahia e Minas. 1896-1897. SA-671.